

勇敢的小裁缝

夏天的早晨，一个裁缝坐在窗口的桌子旁边，认真地缝衣服。一个农妇从街上走过来，叫道：“卖好糖浆！卖好糖浆！”

这声音闯到小裁缝的耳朵里，他把头伸到窗户外面，叫道：“亲爱的太太，上来吧，这里要买你的东西。”

那人提着沉重的篮子，走上三层楼梯，到裁缝那里，把所有的罐子一起打开，摆在他的面前。他把它们都仔细看过，拿起来闻闻，最后说：“给我称二两五钱，就是称三两也不要紧。”

那女人本来希望把货物卖掉一大部分，现在只能把他所要的称给他，非常生气，称完糖浆以后便嘀嘀咕咕地走了。

小裁缝说：“这糖浆对于我的健康很有好处，它会给我力量。”说着他从橱里拿出面包来，切了整整齐齐的一块，涂上糖浆。他说：“味道一定不错，但是我要做好了这件贴身短袄以后才吃。”

他把面包放到旁边，继续缝衣服，因为心里高兴，针脚越缝越大。这时候，糖浆的气味传到了墙上。墙上有大批苍蝇，它们闻到气味，成群结队地飞到面包上来了。小裁缝叫道：“喂，谁请你们来的？”他于是去赶那些不请自来的客人。但是苍蝇不懂人话，不但不退却，反而愈来愈多。最后裁缝生了气，拿起一块小布，说：“等着吧，我要收拾你们！”他毫不留情地往上拍打。

他把布拿起来一数，有七只死苍蝇，直伸着腿。他不得不佩服自己的勇敢，说：“我原来是这样一个能干的人，应该叫全城的人都知道。”

裁缝急急忙忙地剪了一根带子，缝好，用大字母在上面写着：一下打死七个。

他又说：“哎，城里算什么，应该让全世界的人知道！”他的心喜欢得摇动，好像小羊的尾巴一样。

裁缝把带子系在腰上，要到外面去，因为他觉得裁缝店太小了，不能充分发挥他的勇敢。他临走之前，在屋里到处寻找，是不是有他可以带着的东西，但是只找着了一块干酪，就藏在袋里。在大门前面，他看见从前在丛林里捉住的一只鸟，也放到袋里。

他立刻起程，因为他身体敏捷，一路上不觉得疲倦。他顺路来到一座山上，他上到最高峰的时候，那里坐着一个魁梧的巨人正四面观望，非常逍遥自在。小裁缝大胆地向他走去，同他谈话，说：“伙伴，你好，你是不是坐在这里看广大的世界？我正要到那里去，试试的运气。你高兴一起去吗？”

巨人轻蔑地看着裁缝，说：“可怜的东西！”

小裁缝回答说：“什么话！”他把上衣解开，对巨人说：你可以看看我是一个怎样的人。”

巨人看见“一下打死七个”几个字，以为裁缝打死的是七个人，对这个小伙子才稍微有点敬意。不过他还要考验他一下，就拿起一块石头，紧紧捏着，滴出水来。巨人说：“如果你有力气，就照我这样做吧。”

小裁缝说：“只是这样吗？这在我是一件容易的事情。”他把手伸到口袋里，拿出那块软干酪，捏得汁水直朝外流。他说：“这不是比你做还好些吗？”

巨人没话好说，但是不相信这是矮子能做的事情。巨人就拾起一块石头，朝上扔得非常之高，眼睛几乎看不见。“唔，你这个跟小鸭子一样的家伙，照我扔样做吧。”

裁缝说：“扔得好，但是石头还是要落到地上的。我要扔一个给你看，叫它简直不回来。”他拿出口袋里的鸟往上一扔。那鸟得到自由，非常欢喜，朝着高处飞去，不再回来了。裁缝问道：“伙计，你觉得这件事情怎样？”

巨人说：“扔东西你是会的，但是要看看你是不是扛得起重东西。”他引小裁缝到一棵倒在地上的大橡树旁边，说：“如果你有力气，就帮助我把这棵树从树林里扛出去吧。”

裁缝回答说：“可以，你把树身放到你的肩头，我要把大小树枝举起扛着，那头是最重的了。”

巨人把树身放到肩头，但是裁缝坐在一根粗枝子上面，巨人不能回头看，就把整棵的树和小裁缝扛着走。小裁缝在后面十分高兴，唱着“三个裁缝骑马出大门”的小调，好像扛树是一件容易事情。巨人扛着树走了一段路，实在再也走不动了，叫道：“听着，我要把树放下了。”裁缝敏捷地跳下来，双臂抱着树，好像扛着它的样子，对巨人说：“你是很高大的人，但是连这棵树都扛不动。”

他们一起前进，走到一棵樱桃树跟前，巨人抓住结着熟樱桃的树顶，把它弯了下来，交到裁缝手里，叫他吃上面的樱桃。但是裁缝力气太小，抓不住那棵树，巨人一放手，树顶便弹回原处，裁缝也被摔到空中。他落到地上，没有受伤，巨人说：“怎样，你没有力气抓住根很细的树枝吗？”

小裁缝回答说：“不是没有力气，你以为一下打死七个的人是这样的吗？因为猎人在下面丛林里面射击，所以我跳过树去。如果你能够的话，就同我一样跳跳看。”

巨人试了一试，但是跳不过去，却挂在树枝当中，于是裁缝又赢了他。

巨人说：“如果你是这样勇敢的一个小伙子，那么同我一起到洞里去过过夜吧。”

裁缝同意了，跟着他去，到了洞里。洞里还有别的巨人坐在火旁边，每人啃着一只烤熟的羊。小裁缝向四周围看看，心里想：“这里比我的裁缝店大得多了。”

巨人指给他一张床，叫他躺着睡觉。裁缝觉得床太大了，不上去睡，却只蜷伏在一个角落里。半夜的时候，巨人以为小裁缝睡熟了，起来拿了一根

大铁棍，一下把床打断，以为把这裁缝的性命也结果了。大清早，巨人们到森林里去，把小裁缝完全忘记了，小裁缝非常高兴，也大胆地到那里去。巨人们大吃一惊，怕他把他们都打死，都急急忙忙地跑开了。

小裁缝总是一直朝前走。他游历了好久以后，走到一座王宫的院子里，因为他觉得疲倦，就躺到草里睡着了。他睡着的时候，人们从四面八方打量他，看到带子上写的几个字：一下打死七个。

他们说：“啊！在和平时期，这个伟大的战斗英雄来这里做什么？他一定是一个非常人物。”

他们去报告国王，说如果发生战事，他就是一个有用的人，千万不要让他走了。国王觉得不错，就派了一个朝臣到小裁缝那里去，一直等到他伸展四肢，睁开眼睛，才把他的任务告诉他。

小裁缝回答说：“正因为这个缘故，我才到这里来的，我愿意为国王服务。”于是他受到隆重的接待，又得到一所特别的住宅。

但是别的兵士却同这个小裁缝作对，希望把他打发到千里以外去。他们互相谈论，说：“如果我们同他争论。他打起来，一下就要打死七个，我们没有一个能够抵抗。那怎么办呢？”于是他们决定，一起到国王那里去辞职。

他们说：“我们不能同一下打死七个的人一起做事。”

国王很伤心，为了这一个人，竟要失去所有忠心的兵士，他希望再看不见他，很想把他打发走。但是他又不敢辞掉他，因为怕他把他和他的所有的百姓都打死了，自己去坐王位。他想来想去，想了好久，最后找到一条妙计。他派人到小裁缝那里去对他说，因为他是一个非常伟大的英雄，他要给他一项任务。他国内一个森林里面有两个巨人，他们抢劫偷盗，杀人放火，造成巨大的损害，人们要冒着生命的危险，才敢走近他们。如果他能够制服并且杀掉这两个巨人，国王就把他的独生女儿给他做妻子，并且把半个王国给他做陪嫁；另外还派一百骑兵去帮助他。

小裁缝想：“像我这样的人，正应该得到这些东西。一个美丽公主和半个王国，这种机遇不是每天都有的。”

他回答说：“哦，好吧，两个巨人我一定能制服，不过一百骑兵可以不要；一下就打死七个的人，还用怕两个吗！”

小裁缝出城去，一百骑兵还是跟着他。他走到森林边缘，对他的同伴说：“你们留在这里，我要独自去结果那两个巨人。”

接着他跳到森林里面，左右看望。过了一会，他看见两个巨人躺在一棵树下面睡沉。鼾声把树枝震得上下动摇。小裁缝赶快捡了满满两口袋石头，带到树上去。他到了树上，骑在一根枝子上，正坐在睡觉的巨人上面，把石头一块一块地向一个巨人的胸口丢下去。巨人好久都不觉得，最后醒了，撞撞他的同伴说：“你为什么打我？”另一个说：“你在做梦吧，我没有打你。”

他们又躺着睡觉，裁缝对第二个巨人摔下一块石头。

第二个叫道：“你为什么打我？”

第一个回答说：“我没有打你。”他嘴里叽里咕噜的。

他们吵了一会，因为疲倦，也就算了，把眼睛又闭着，小裁缝重新开始他的游戏，拣了一块最大的石头，用尽一切力气朝第一个巨人的胸口摔下去。

这巨人叫道：“这太可恶了。”于是他好像疯了一样跳起来，把他的同伴朝树上撞去，树都发抖了。另一个用同样的手段对付他，他们非常愤怒，拔起树来，互相乱打，打了很久，最后两个人同时倒在地上死了。

裁缝跳下来，说：“幸亏他们没有拔我坐着的那棵树，不然，我就只好同松鼠一样地跳到别的树上去，像我这样的人跳起来是很快的！”他拔出剑，用力在每人胸口砍了几下，然后走到森林外面，对骑兵们说：“任务完成了，我把两人都杀了；这项工作很艰巨，他们到了没法子的时候，拔起树来抵抗，但是我这一下打死七个人的人来了，一切也都没有用了。”

骑兵问：“难道你没有受伤吗？”

裁缝回答说：“事情进行得很顺利，我一点都没有受伤。”

骑兵不相信他的话，到森林里面去，只见两个巨人浸在血泊中，周围放着拔出来的树。

裁缝向国王要求他答应给他的东西，但是国王后悔原先的诺言，重新想法子赶走这个英雄。他对他说：“你还要完成一件英雄事业，才能得到我的女儿和半个王国。森林里面有个独角兽，造成巨大的损害。你应该先把它捉住。”“一只独角兽还没有两个巨人可怕呢；一下打死七个才是我的事情。”他带着一根绳子和一把斧头到森林里面去，又叫听他调遣的人在外面等着。他没寻找多久，独角兽就出现了，直向裁缝扑来，好像毫不客气，要用角戳他的样子。裁缝说：“慢慢的，慢慢的，这样快不行。”他等野兽走近，很敏捷地跳到树后面。独角兽用全力向树撞去，把角戳到树身里面，拔不出来了，就这样动都不能动了。裁缝说：“现在我得到这个鸟儿了。”他从树后面出来，先用绳子系住独角兽的脖子，然后用斧头把树劈开，挖出角来。他把一切都办好后，牵着独角兽去送给国王。

国王不愿意把讲定的报酬给他，又提出第三项条件，说要裁缝捉住一只在森林里面造成巨大损害的野猪才能结婚，并且叫猎人们去帮助他。

野猪一看到裁缝，满嘴白沫，磨着牙齿，向他跑来，要把他扑到在地上。但是敏捷的英雄跳到附近一个小教堂里，马上又从上面窗户里跳出来。野猪跟着在他后面跑，他在教堂外面转了一个圈子，把门关上，那狂暴的野兽便被关着了，它身体太笨重，不能从窗户跳出来。小裁缝喊猎人们来，叫他们亲自看被捕的野兽。英雄到国王那里去，不管国王愿意不愿意，这回他非实践诺言不可了，只好把他女儿和半个王国交给他。如果他知道站在他面前的不是一个英雄，只是一个小裁缝，那他更要伤心了。不管怎样，在盛大铺张和极度欢乐之中举行了结婚典礼，裁缝做了国王。

过了不久，少年王后在夜里听见丈夫说梦话：“徒弟，给我做贴身短袄，给我补裤子，不然，我就要用尺打你的耳光。”于是她知道了丈夫的出身，

第二天早晨向国王说出她的痛苦，请他把她从裁缝丈夫手里解放出来。

国王安慰她说：“今天夜里你把卧房的门打开，我叫佣人们站在门外面，如果他睡着了，让他们进去把他捆着，抬到一条船上，送到遥远的地方去。”

公主很高兴，但是国王的一个卫兵听到了这一切。因为他很佩服这位小裁缝，就把全部阴谋都告诉了他。

小裁缝说：“我会防备这件事情的。”晚上，他在平常睡觉的时间，同妻子一起上了床。她以为他睡着了，就起来开门，然后又躺下。小裁缝假装睡着，用清楚的声音叫道：“徒弟，给我做贴身短袄，给我补裤子，不然，我就要用尺打你的耳光！我一下打死了七个，杀了两个巨人，牵走了一只独角兽，难道还怕站在房门外的人吗！”

在房门口的那些人听见裁缝这样说，大吃一惊，赶快跑了，好像魔王领着大军赶来似的，没有一个人敢到他跟前去。

于是裁缝做了一辈子的国王。

白鸟

在一个湖边，住着一对白鸟夫妇，他们都自以为长得非常标致，时时刻刻讲究羽毛和步法。

“世上虽然有各种各样的鸟类，但是比我们夫妇更漂亮的，恐怕不会有了。”

丈夫一边用他那红红的长嘴温柔地抚弄着翼上的绵毛，一边这样说。

“这是肯定无疑的，孔雀虽然号称百鸟之王，但是她那身粗毛，不知有多么难看。跟她比起来。我们的雪白的羽毛，真是无上的佳品。”

妻子一边伸着脖颈，饮着湖水，一边对丈夫的话表示赞同。

不错，这对白鸟夫妇的羽毛的确很美，而且颈子也长得恰到好处，比别的白鸟漂亮多啦。然而可惜的是，这对白鸟夫妇都只有一只眼睛，这就是所谓白璧微瑕吧。但这对夫妇却丝毫不觉得自己是独眼，因为丈夫所看到的，同妻子所看到的一样；妻子所看到的，也同丈夫所看的一样。他们俩都相信，世上再也没有像他们看东西看得这样准确了。

白鸟夫妇产了四个卵。他们盼望着早一点将卵孵化，生出和自己一样美丽的白鸟。就这样盼呀，盼呀，日子一天天过去。

不久，从四个卵中孵出四只可爱的白鸟来。白鸟夫妇的生活顿时为之一变，他们感到说不出的高兴。

“多漂亮的小鸟啊。但愿他们早一点长大，等到自己会捕虫就好了。”做父亲的白鸟说。

“是啊，但愿如此，他们生活在这湖边，不知会感到多么幸福呢。何况我们又这样疼爱他们。”做母亲的白鸟说。

白鸟爸爸接着说：

“这帮小家伙，生下来既不是那种低贱的野鸭，也不是那种粗鲁的鹭鸟，他们不知多么庆幸呢。”

然而有一天，白鸟夫妇发现了一件非常可悲的事。不是别的，就是这四只十分可爱的小白鸟，都多生了一个眼睛。“哎呀！这如何是好？好端端的四只漂亮的小鸟，真可惜，每只都多生了一个眼睛……”做母亲的白鸟说道，接着发出一声哀鸣。

“可不，眼睛生得是有些怪呢！——不过，不知道长大以后怎么样。或许我们生出来的时候，也都是生着两只眼睛的吧。”

毕竟做父亲的白鸟是个男子汉，说话有分量，白鸟妈妈的精神又振作起来了。

但是白鸟夫妇因为自己是独眼，生了四只两个眼睛的鸟，便以为它们是残废，总耿耿于怀，觉得窝囊。

“趁它们还小，索性把一只眼睛弄瞎了吧。”

做父亲的白鸟心里虽然这样想，但并没有这样做的决心。

四只小白鸟却一点儿也不关心这种事，他们一天天地长大了，疏松的乳毛变成了绵毛，绵毛又逐渐变成纺绸一般的羽毛。等到羽毛丰满了，两只眼睛看东西也分明了，他们便离开母亲的身边，东飞西飞。他们还没有学习之前，就已经飞到湖中，随意捉些鱼儿、蚌儿来吃。

因为小白鸟的羽翼还没有充分发育，做父母的心中很是担忧。

“喂！喂！别游得太远了。快回来！快回来！”做父母的白鸟张开双翅，呼唤着小白鸟们。

小白鸟们全然不理睬双亲的忧虑。他们也不对父母说一声，就径直飞到一二里远的地方去游泳了。

小孩子们的眼睛看到什么东西都是新鲜的。他们看了湖上的各种情景，有和自己同类的鸟儿，翱翔在高空，整天唱着悦耳的歌声；有伸着可怕的嘴追逐着水鸟的大鸟；有外形同自己类似、但穿着非常粗糙的丑鸟；也有终生都站在湖水中默默地看着人世的鸟儿。

小白鸟们觉得这世上十分有趣。

“这就是所谓世界吧！”

小白鸟们这样想。他们天天都滑动着红红的蹼，在湖上到处游玩。

一天，白鸟父亲对白鸟母亲说：

“咱们的孩子为什么都这样野呢？白鸟的孩子决不该是这样野的，一定是因为眼睛有毛病吧。咱们多倒霉啊。”

白鸟母亲说：

“一准是这样吧。因为此外他们再也没有什么地方和我们不同。不知道怎样才能治好孩子们的眼睛呢！”

她将修长的脖颈贴在胸口，悲伤地深深一叹。

恰好就在这时，一只饥饿的老鹰扑着双翅，发出了可怕的声响，从他们

头上掠过。

白鸟夫妇大吃一惊，连忙躲进草丛深处。

“要是给这只饿鹰看见，可不得了啊。不知咱们的孩子们此刻在哪儿？”白鸟的父亲低声说。

然而到了黄昏的时候，四只小白鸟都丝毫不以为意，他们精力十足，掠过湖面，回到家中。尽管白鸟父母把孩子狠狠训斥一顿，可是第二天，太阳还没升起，他们又飞到湖中去了。白父亲反复思忖着怎样才能消除自己的忧虑。

“孩子们小的时候，我不知想过多少次，索性将他们一只眼睛弄瞎吧……现在是非这样做不可的时候了……虽然可怜，但为孩子们的幸福……”鸟父亲说。

白鸟母亲毕竟是女人，只有呜咽啜泣而已。

一天早晨醒来，四只小白鸟感到一只眼睛瞎了。他们痛哭流涕。在他们看来，这世界突然黑暗了。他们每日在湖湾的岸上蹒跚地踱来踱去。恋慕着广阔的湖水，发出声声哀鸣。

某日，两只饥饿的大老鹰飞到湖上来，用锐利的爪子轻而易举地将四只小白鸟抓去。飞上高空……利爪迅速刺进四只小白鸟的胸脯……此刻，他们的心脏正在破裂。

三个愿望

这个故事发生在弗拉姆波尔镇。凡是一般城镇应有的，弗拉姆波尔也都有：犹太教堂啦，读经房啦，贫民院啦，拉比啦，还有几百名居民。每逢礼拜四，弗拉姆波尔都有集市。四乡的农民来到集上卖掉谷物、土豆、小鸡、牛犊、蜂蜜、然后再买回盐巴、煤油、皮靴以及其他需用的东西。

弗拉姆波尔镇上有三个孩子，他们常在一起玩耍。一个是七岁的男孩史洛马，又叫所罗门；一个是他的妹妹，六岁的以斯贴；还有一个男孩，名叫莫希。他们三个是好朋友。莫希和史洛马差不多同岁。

史洛马和莫希同上一所犹太学堂。他们在学校听人说过，在结茅节的最后一天深夜，天门会豁然大开，凡是能亲眼见到这一奇迹的人，在一分钟之内无论祈求什么，都会如愿以偿。

史洛马、莫希和以斯贴常在一起议论这件事。史洛马说，他希望自己能像所罗门国王一样聪明、富有，因为自己正好和国王同名。莫希希望自己能像古代大学者莫希·迈蒙尼德那样学问渊博。以斯贴则希望自己能长得和古代以斯贴王后一样美丽。三个孩子经过长时间讨论，决定结茅节的最后一天一块守夜，等天门一开，便各自说出自己的心愿。

孩子们一般都睡觉早，但是到了那天晚上，他们三个却谁也睡不着。他们等父母入睡以后，就偷偷溜出家门，聚集在教堂的院子里等候奇迹出现。

那可真是一次不平凡的经历。那天晚上没有月亮，天气很凉。他们以前听人说过，夜里外边常有妖精出没，有时还会伤害那些贸然外出的人。还有人说，半夜之后，行尸要到教堂去祈祷，还要诵读《圣经》。如果夜深人静的时候有谁从教堂旁边经过，就可能被行尸拉进去一起读经。真叫人害怕！但是，史洛马和莫希身上都穿着带流苏的外套，以斯贴向身后围了两条围裙，这些衣饰都能避邪。尽管如此，三个孩子还是有些害怕。听！一只猫头鹰叫了几声。以斯贴还曾听人说过，夜间蝙蝠四处乱飞，万一钻进女孩子的头发里，不出一年，女孩子就会死去。因此，她早已用头巾把头发裹得严严实实。

一小时过去了。两小时、三小时过去了。可是天门一直没有开。三个孩子累了，肚子也有点饿。突然，电光一闪，天门打开了。三个孩子看见了雅各梦中曾经见到过的天梯和长着双翼的天使在攀上攀下。他们还看到了其他天使——六翼天使啦，知识天使啦，以及喷火的战车，等等。所有这一切都跟《圣经》上讲的一模一样。事情发生得如此突然，结果三个孩子把自己的心愿全忘了。

还是以斯贴开口：“我饿了，但愿能有一张卷饼吃。”

她的话音刚落，一张卷饼便出现在孩子们的眼前。

看见妹妹竟这么没有见识，只要了一张不值钱的卷饼，史洛马非常生气。她大声向妹妹喝道：“傻丫头，但愿你就是一张卷饼！”

一眨眼的工夫，以斯贴真的变成了卷饼，面团中间只露出她那没有血色的脸，惊恐地向外张望。

莫希从记事起就喜欢以斯贴。当他看心爱的以斯贴变成了卷饼，他几乎要气死了。机不可失，时不再来，一分钟眼看就要过去了，于是他赶紧喊道：“但愿还给以斯贴原来的容貌！”

果然，以斯贴又恢复了她原来的模样。

说话间，天门就合上了。

他们三个发觉自己多傻啊，白白地错过了表示愿望的好机会。想到这里，他们哭起来了。夜更深了，三个孩子稀里糊涂走错了路，迷失了方向，来到一个陌生的地方。弗拉姆波尔本来是一片平川，可是此刻三个孩子觉得自己是在登山。他们一心想往山下走，然而他们的脚却不由主地一个劲儿朝上登攀。突然，在三个孩子面前出现了一个白胡子老头儿，一手拄着拐杖，一手提着灯笼，里面还点着蜡烛。老头儿的袍子外面扎着一条白腰带。尽管大风呼呼地吹，可却看不见烛光打忽闪。

老头儿问三个孩子：“你们上哪儿去啊？为什么要哭呢？”

史洛马对老人讲了前后经过：他们通宵没睡，却白白地毁了各自表示心愿的机会。

老头儿听罢摇了摇头说：“美好的愿望是绝对毁不了的。”“也许是让鬼迷了心窍，我们忘了说出自己的心愿吧？”莫希说道。

“结茅节的夜晚是神圣的，什么鬼怪都不能作祟。”老头儿说。

“那么老天爷为什么要捉弄我们呢？”以斯贴问道。“老天爷从不捉弄人，”老人回答说，“是你们三个人想要捉弄老天爷。不管什么人，不亲自做事，就不可能变聪明；不管什么人，不刻苦学习，就不可能有学问。说到你嘛，小姑娘，你已经很漂亮了，但是光外表美丽还不够，还必须心灵美丽。一个孩子是不能凭空得到甘愿舍身为民的以斯贴王后所具有的仁爱之心和忠诚品德的。因为你们三个光想着自己，所以才什么也没有得到。”

“现在我们该怎么办呢？”三个孩子问道。

“都回家去吧。一定要通过自己的努力，你们才能获得你们想轻而易举得到的东西。”

“您是谁？”三个孩子齐声问道。

“在天上，他们称我为夜间守护神。”老头儿回答说。

老人的话音刚落，三个孩子便发现他们又回到了教堂的院子里。这一夜他们累极了，当他们回到家后，头刚一挨枕头就睡着了。从那以后，孩子们没有向任何人提起过那天晚上发生的事。那天晚上的经历成了他们的秘密。

好些年过去了。史洛马对知识如饥似渴，读了许多有关历史、贸易和理财等方面的书籍，加上他天资过人，聪慧异常，后来成了波兰国王的谋臣。人们都说他是没有王冠的国王，是波兰的所罗门。他后来和一位显贵的女儿结了婚，他妻子以其聪明、智慧和乐善好施闻名于世。

莫希一向对宗教有浓厚的兴趣。几乎能背诵《圣经》和《犹太教法典》全文。他撰写了许多关于宗教的书，人们称他为“当代的迈蒙尼德”。

以斯贴不但长成了一个美丽的少女，而且知书达礼品德高。许多有钱人家的公子纷纷遣媒说亲，但是她只爱莫希，就像莫希也只爱她一样。

弗拉姆波尔镇年迈的拉比去世之后，人们推举莫希做了镇上的拉比。拉比必须有个妻子，因此莫希就和以斯贴结了婚。

弗拉姆波尔所有的人都前来参加他的婚礼。新娘的哥哥史洛马也来了。他乘坐一辆六匹马架着的车子，侍从前呼后拥。婚礼上喜乐高奏，舞影翩跹。新娘和新郎跳了舞，所有来宾都和新娘跳了舞。按照教规，跳舞时新郎和新娘以及她的舞伴必须分别扯着一块手帕的两头。当有人问是不是所有来宾都和新娘跳过舞了，司仪风趣地回答说：“除了夜间守护神之外，全都跳过了。”他的话音刚落，不知从哪里走进来一个老头儿，一手拄着拐杖，一手提着灯笼，腰间扎着白腰带。新郎、新娘和史洛马立刻认出了老人，但是他们谁也没做声。老头儿走到新娘面前，把拐杖和灯笼放在旁边一张凳子上，便和新娘跳起舞来，在场的人全都惊奇而又敬畏地注视着他们，因为以前谁也没有见过这位老人。乐声停止了，屋子里一片寂静，人们甚至可以听见屋内烛花的爆响和屋外蟋蟀的叫声。老人随后拿起灯笼交给莫希拉比说：“愿这盏明灯指引你研究《犹太教法典》。”老人又把拐杖交给史洛马说：“愿这根手杖保佑你免遭敌人的伤害。”老人最后转向以斯贴——此刻她手里还牵着老头儿的白腰带的一端——对她说：“愿这条腰带把你和人民永远连接在一起，

你要永远牢记人民的心愿和需求。”

老头儿说完这些话，忽然不见了。

打那以后，犹太人常去找以斯贴，请她在君主面前代为陈诉心愿。以斯贴扎上白腰带，对人们的要求总是一一答应。因此，犹太人都称她为以斯贴王后。

无论什么时候，每当莫希拉比对《犹太教法典》的某些细节有了疑问时，他就打开柜，取出那盏永不熄灭的灯，一切疑团顿时消失。史洛马每次遇到危难，他只要抓起那根手杖，他的对手便立刻无计可施。

他们三个人后来都尽享天年，寿高多福。直到莫希拉比临终时，他才向弗拉姆波尔的人透露了那个结茅节最后一天晚上发生的一切。莫希拉比说：“凡下苦功而不图侥幸的人，他就一定会创造奇迹，得到幸福。天门对他们永远敞开着。”

信

蟾蜍坐在他的沼泽前面。

来了一只青蛙，他问：“什么事呀，蟾蜍？看来你很伤心。”

“是的，”蟾蜍说，“这是一天中最使我伤心的时候。我在等邮差到来，但总是使我很不快乐。”

“为什么？”青蛙问。

“因为，我从来没有收到过任何邮件。”

“从来没有？”青蛙问。

“从来没有，”蟾蜍说，“从来没有一个人给我寄过一封信。每天，我的信箱里总是这样。这就是我在等邮件的时候，为什么要伤心的原因。”

青蛙和蟾蜍坐在沼泽前，双双感到很伤心。

接着青蛙说：“蟾蜍，现在我要回家办一件事。”

青蛙迅速回到家里。他找出一支铅笔和一张纸，在纸上写了字。他把纸装进信封，在信封上写道：“一封给蟾蜍的信。”

青蛙跑出屋子，看到一只蜗牛。

“蜗牛，”青蛙说，“请把这封信给蟾蜍送去，放在他的信箱里。”

“没问题，”蜗牛说，“我立即送去。”

接着青蛙跑回蟾蜍的家。

蟾蜍已经上床睡觉了。

“蟾蜍，”青蛙说，“我认为，你应该起来，再去等一会儿邮件。”

“不，”蟾蜍说，“我已经等得很厌倦了。”

青蛙看看蟾蜍挂在窗外的信箱，蜗牛还没有来。

“蟾蜍，”青蛙说，“你大概不知道，有人可能给你寄信来了！”

“不，不，”蟾蜍说，“我不指望任何人给我寄信了。”

青蛙又看看窗外，蜗牛还没有来。

“但是，蟾蜍，”青蛙说，“今天，可能有人给你寄信来。”“别说傻话了，”蟾蜍说，“从前没有人给我寄过信，今天也决不会有人给我寄信。”

青蛙再看看窗外，蜗牛仍旧没有来。

“你为什么老是往窗外看？”蟾蜍问。

“因为我在等邮件。”青蛙说。

“但是你等不到任何邮件。”蟾蜍说。

“噢，等得到的，”青蛙说，“因为我给你寄来了一封信。”“你寄来了一封信？”蟾蜍说，“你在信里写了点什么？”

青蛙说：“我写道：‘亲爱的蟾蜍，我很高兴，你是我最好的朋友，你最好的朋友青蛙。’”

“噢，”蟾蜍说，“那是一封极好的信。”

接着青蛙和蟾蜍来到沼泽前面等邮件。他们坐在那里，双双都感到很快活。

青蛙和蟾蜍等了很长时间。

四天以后，蜗牛才来到蟾蜍的家门口，给他一封青蛙寄来的信。蟾蜍高兴极了。

好讲话的鳖

有只海鳖，生活在印度洋上某个环状珊瑚岛边的碧波里。才过一百岁生日，他的举止就使妻子和朋友们大为震惊。尽管刚刚进入中年，却变得异常饶舌，而且生出种种宏伟的幻想。他的妻子和朋友心中忧虑，跑去求教年长的鸛鸟，想法对他进行帮助。这只鸛鸟，在珊瑚岛上的生物当中，是以智慧过人闻名的。鸛鸟一面听他们叙说情况，一面发出预示不祥的啧啧声，等到海鳖的妻子讲到最后几句话，他听了不禁忧伤地摇了摇头。

“我那可怜丈夫感到苦恼的是，这个珊瑚岛的天地太狭小了，不能使他有所作为。他是那么怀抱着雄心壮志！我的丈夫开始谈论到我们中的优秀成员之一，在竞争时运用机智，曾经击败过兔子，建立了功勋，他要竭力仿效，一比高低。”

“他们是竞走？”鸛鸟迷惑不解地问道。“追过了兔子？”

“是伊索讲的，”海鳖的妻子说。“兔子和乌龟。”

“哦。不过，这不是一码事呀！”鸛鸟高声说道。“鳖不等于龟。”

“我就是这样开导他的。”海鳖的老婆说。

鸛鸟啧啧地咂几下舌尖，对她和同来的生物说：“这是狂想病，非常严重。我们可怜的朋友对现实原理一点都不懂。我们必须想办法使他恢复理性……叫他住嘴。只要能弄得他半天不开口，谁能说沉默不会变成一种习惯呢？也许一个疗法要跟着另一个疗法。我得考虑考虑。”

鹳鸟说罢，把头插进翅膀，又蜷起一条腿，表示会见已经结束，希望不要再打扰他了。母鳖引退，在海滨沙石上恬静地爬行着。

鹳鸟刚把头安顿得挺舒服，闭上凸出的眼睛养神，那个好讲话的海鳖就哇里哇啦地走过来了。

“嗨，你呀，用一条腿站着有什么好处？”饶舌的海鳖嚷嚷着说。“我看，你用两条腿站，可不是省点力气。你那个嘴巴塞在羽毛里，岂不感到非常闷气。”

年长的鹳鸟慢悠悠地把头抽出，蜷起的腿也踩向地面。“啊，是你呀！”他说。

“你当是谁？”海鳖厉声说道。

“是呀，谁呀？”老鹳鸟反问自己。“顺便提起，你老婆刚才找我商量来着。”

“嗯，她是要来找你一下！”海鳖说。“我已经注意她几天了。她有严重的毛病。一声不吭，还把头缩在壳里。她显然病得厉害，是神经系统的……”

海鳖详详细细地讲了约莫十五分钟，说他发现自己的老婆如何执拗。他一口气讲下去，几乎没停顿；鹳鸟无法插嘴，只得点点头，站在那儿换一换脚，有几次对自己嘀咕着说：“总得个办法。”最后，海鳖把老婆的情况说完了。他正要某些海鸥喜欢叫个不停的事发一通牢骚，鹳鸟赶忙插嘴，说道：“我感兴趣的事，是想了解一下，你根据什么一定要说鳖就是龟？”

“鳖就是龟吗？啊，我老婆告诉你的，是不是？她就是干那种事——从不跟我讲一声！当然，鳖就是龟。龟正是下等的鳖。这是显而易见的。”

“既然你指出这一点，我推想是如此。”鹳鸟使用起外交辞令来了。

“我是个上等龟。因此，我应该叫兔子变成个真正的笨蛋。”海鳖说。

鹳鸟慢吞吞地点一下头，说：“不过，你很难跟兔子赛跑，因为在这珊瑚岛上连一只兔子都没有呀。”“难就难在这里，”海鳖说。“我有过这个打算，游到非洲去，游到印度去，或者游到欧洲去——不管游到哪儿，只要碰上个兔子，好向他挑战。算我运气不好，呆在浮在海上的这么一个弹丸之地，本来可以出名，却屈曲不伸。”

海鳖就题发挥，还没讲几分钟，便看到鹳鸟已经把一条腿蜷起，头也伸进翅膀了。他提高嗓音朝鹳鸟嚷了几次，毫无作用，只好走开。

第二天，饶舌的海鳖的妻子向鹳鸟走来，鹳鸟两脚着地正站在那里待候。他对海鳖的妻子说：“你提到伊索，倒使我想起佛讲过的一个故事。这个故事提供了有用的疗法——”

“这疗法能医好他，但也许会送掉他的命。”鹳鸟神秘地说罢，便展翅飞去。他在半空里邀了塘鹅，扑扑地飞向珊瑚岛，落在好讲话的海鳖前面。

“你的大好时机来临啦。”鹳鸟对海鳖说。“塘鹅答应帮我带你去找兔子。”

“好极了！”海鳖嚷道。“可是，你们怎么可能带我去呢？”“这挺简

单，要你能沉默一会，不跟任何人讲话。你能够咬紧牙关吗？”

“当然能够！”海鳖脱口而出地回答。鹤鸟捡起一根树棒，叫海鳖紧紧咬着。鹤鸟和塘鹅衔着棒的两头，腾空而起。

过了几小时，他们到了陆地的上空，正飞过一个村庄，下面的几个孩子见到这种怪事，齐声嚷道：“瞧那两只鸟带着乌龟哩！”

海鳖一听火了。他张开嘴巴，大声说道：

“我是鳖，不是龟。我的朋友要带我，不关你们的事！”

他咬不住棒儿，这就掉下来啦。“我恐怕这种疗法要送掉他的命，”鹤鸟对塘鹅说。“我们可怜的朋友可能掉进老天井。”

鹤鸟和塘鹅在空中盘旋一周，便向珊瑚岛飞去。

但是，海鳖并没有掉进天井。就在那最后一刻，旋风忽起，把他卷进了一只大池塘。他惊魂未定，听到一条大梭子鱼在跟他说话：

“欢迎你到皇家羹池里来！”

“别用你那长鼻子叽叽咕咕说话！”海鳖吆喝道。“什么池子？”

“羹池，”梭子鱼说。“国王的厨师长专门设的池子，为陛下养着各种鱼类。国王特别爱吃鱼羹。不过，别惊慌失措。厨师长带着网来的时候，你只要躲开就行了，我用这条巧计，在这儿活了五十年，日子过得满舒服，一天喂三次哩。”

海鳖没有答腔，心想：“我已经得到严重的教训，今后一定缄口不言。”

第二天早晨，厨师长背着网走向池边。这时海鳖躲在塘边沿。“美味的黄鳝羹显然是挺合适的！”厨师长说。“国王要我烧出世界上最可口的羹来，大家都知道黄鳝羹是上品。”

海鳖从塘边冲了出来。

“胡扯！”他气呼呼地说，“谁都知道老鳖羹是上品……”

三只熊

有个小姑娘离家到树林去。她在树林里迷了路，找来找去总找不到回家的路，却闯到林中的一座小房子里。

房子的门本来是开着的。小姑娘往门里瞧了瞧，里面一个人也没有，她就进去了。房子里住着三只熊。爸爸米哈伊尔，身材高大，浑身毛茸茸的。熊妈妈个儿略微小一点，哪娜斯塔霞。第三只是熊娃娃，叫米舒卡。三只熊都不在家，他们到树林里散步去了。

小房子里有两个房间，一间是饭厅，一间卧室。小姑娘走饭厅，看见桌子上有三碗粥。第一只碗非常大，是米哈伊尔的；第二只碗小一点，是娜斯塔霞的；第三只蓝色小碗，是米舒卡的。碗旁边都放着一把汤匙：一把大的，一把中等，一把小的。

小姑娘拿起最大的汤匙，尝尝那只大碗里的粥；又拿起中汤匙，尝尝中

碗里的粥；然后又拿起小汤匙，尝尝小蓝碗里的粥。他觉得米舒卡的粥味道最好。

小姑娘想坐下来歇歇，看见桌子旁边有三把椅子：第一把椅子很大，是米哈伊尔的；第二把椅子小一点，是娜斯塔霞的；第三把椅子很小，有个蓝坐垫，是米舒卡的。小姑娘爬上大椅子，摔了下来；她坐到中椅上，觉得不舒服；最后，她坐小椅子，乐得笑起来了。这把椅子多么舒服呀！她端起小蓝碗的粥，搁在膝盖上吃起来。她把粥吃光了，就坐椅子上，舒舒服服地摇呀摇，愈摇愈猛。

小椅子给摇倒了，小姑娘摔倒在地板上。她爬起身来，扶起小椅子，走进第二间房间。房间里三张床：第一张是大床，是米哈伊尔的，第二张是中床，是娜斯塔霞的，第三张是小床，是米舒卡的。

小姑娘躺到大床上，觉得太大；躺到中床上，又觉得太高；躺到小床上恰恰正好，小姑娘呼呼地睡着了。

三只熊回到家里，已经饿了，正想吃饭。大熊端起自己的碗一看，粗着喉喊起来：

“谁吃过我碗里的粥？”

娜斯塔霞看了看自己的碗，也大声叫起来，可是声音没有那么大：

“谁吃过我碗里的粥？”

米舒卡看见自己的碗空了，便尖声嚷起来：

“谁把我碗里的粥吃光了？”

米哈伊尔一看自己的椅子，声音大得可怕地喊起来：“谁坐过我的椅子，把它动过了？”

娜斯塔霞看看自己的椅子，也大叫起来，可是声音没有那么大：

“谁坐过我的椅子，把它动过了？”

米舒卡瞧了瞧自己的破椅子，尖叫起来：

“谁坐过我的椅子，把椅子都弄坏了？”

三只熊走进第二间房间。

米哈伊尔大叫起来：

“谁睡过我的床，把被褥都弄皱了？”

娜斯塔霞也大叫起来，不过声音没有那么大：

“谁睡过我的床，把被褥都弄皱了？”

米舒卡搬来一条小板凳，爬到自己的床上，尖着声音说：“谁睡过我的床？”

他突然看见了小姑娘，就像给什么刺了一下，尖叫起来：“就是她！抓住她！就是她，就是她！唉……呀！把她抓住呀！”

小熊正要咬她。小姑娘睁开眼，看见三只熊，连忙扑到窗口。窗子本来是开着的，她从窗口跳出来，飞也似的逃跑了。

熊没能追上她。

兔子和刺猬赛跑

秋天里，一个礼拜日的早晨，荞麦花盛开，金灿灿的太阳从天边升起，凉爽的晨风吹过，百灵鸟在空中歌唱，蜜蜂在荞麦田里嗡嗡飞鸣，人们穿着礼拜日的盛装到教堂去。一句话，所有的生物都高兴，刺猬也高兴。

刺猬站在他的门口，双臂抱在胸前，望着晨风吹过的情景，嘴里哼着一首小曲，就像一个刺猬在美丽的礼拜日早晨经常唱的那样，不好也不坏。他正唱得高兴的时候，忽然想到，趁着妻子给孩子们洗脸、穿衣服的工夫，他可以到田里去转转，看看甘蓝长得怎样了。甘蓝田就在这附近，他们全家都喜欢吃甘蓝，所以就把他当做自家的东西，刺猬随手把身后的大门关上，向田里走去。他刚走到离家不远的地方，正想绕过长在田头的一丛黑刺李，就遇见了兔子。兔子也是为了同样的事情出来，去看他的大白菜。刺猬看见，就很客气地说了声：“早上好！”兔子却自以为是个高贵的先生，非常傲慢，对刺猬的问候不但不答，反而摆出一副不屑一顾的样子，问刺猬：“你怎么一大早就在田里跑来跑去？”刺猬说：“我在散步。”兔子笑着说：“散步？我看你还是用你的腿做一些理想的事情吧。”这句话刺伤了刺猬的心，他什么话都受得了，就是不愿意人家说他的腿，因为这腿生来就是弯的。于是刺猬对兔子说：“你以为你的腿可以多做一些事情吗？”兔子说：“我是这样想的。”刺猬说：“那我们就比比试试吧。我敢打赌，如果我们俩赛跑，我一定跑在你的前面。”兔子笑着说：“就你那两条弯腿，还想赛跑，真是笑话！不过，既然你有这么大的兴趣，我可以奉陪。想赌什么？”刺猬说：“一块金币和一瓶烧酒。”兔子说：“好，一言为定。现在就开始！”刺猬说：“不，不必这样着急，我肚子还饿着呢。我要先回家吃点早饭，半小时后，我再到这儿来。”刺猬说完扭头就走，因为兔子同意了。

半路上，刺猬心想：兔子仗着他腿长，但是我一定要赛过他；他自以为是个高贵的先生，其实是个笨蛋，他输定了。刺猬回到家里，对他妻子说：“老婆子，你快点穿好衣服，跟我到田里去。”妻子问：“有什么事儿？”——“我要同兔子赛跑，赌一块金币和一瓶烧酒，你也应该在跟前。”刺猬的妻子一听就叫起来：“啊，我的天哪！老头子，你糊涂啦？你怎么能同兔子赛跑呢？”刺猬说：“住嘴，真是妇人之见！这是我的事，男人的事不用你插嘴。快点，穿好衣服跟我走。”刺猬妻子有什么办法呢？无论她愿意还是不愿意，只好跟着丈夫走。他们一起走到半路上，刺猬对妻子说：“现在，你注意听着，你看，我们要在那片长长的耕地上赛跑，兔子在一条犁沟里跑，我在另一条犁沟里跑，我们从上面跑起。你别的什么也不用做，只在下面这犁沟里站着，如果兔子从上面跑过来。你就冲他喊：我已经在这儿了。”

到了田里，刺猬把地点指给他的妻子，然后顺着犁沟走上去。他到了上面，兔子已经在等他了。“现在开始了么？”兔子问。“可以。”刺猬回答。

“那就跑吧！”他们各自站在各自的犁沟里。“一、二、三！”兔子数完，就像一阵狂风似的顺着犁沟跑下去。刺猬大约跑了三步，便在犁沟里蹲下，安安静静地坐在那里。

当兔子全速跑到下面的时候，刺猬的妻子冲他喊道：“我已经在这儿了！”兔子一愣，惊诧不已，以为是刺猬本人同他讲话。大家知道，刺猬夫妇看上去可是一模一样的。

兔子想：“这事真有点奇怪。”他喊道：“回去，再跑一次！”说完，又一阵风似的往前跑，头上的耳朵都要飞起来了。刺猬的妻子静静地留在原地，一动也没动。兔子跑到上面，刺猬冲他喊：“我已经在这儿了！”兔子气急败坏地叫道：“回去，再跑一次！”刺猬回答说：“没关系，你愿意跑多少次，我都奉陪。”于是，兔子这样跑了七十三回，刺猬一直陪着他。每当兔子跑到上面或下面，刺猬或者他的妻子就说：“我已经在这儿了！”

但是到第七十四回时，兔子没有跑到终点。他跑了一半便倒在地上，血从脖子里流出来，死了，刺猬拿着他赢来的金币和烧酒，从犁沟里叫出他的妻子，两个人高高兴兴地回家去了。如果他们没有死，现在他们还活着。

这就是发生在布克斯特胡德草原上的刺猬叫兔子跑死的故事。从此以后，再也没有兔子敢同布克斯特胡德草原上的刺猬赛跑了。

这个故事可以得出两条教训：第一，一个人无论他自以为怎样高贵，也不应该嘲笑地位卑贱的人，哪怕他只是个小小的刺猬；第二，一个人要结婚，最好娶一个与自己地位相等、面貌相似的妻子，也就是说，如果他自己是刺猬，最好找个妻子也是刺猬。

皇帝的新装

许多年以前有一位皇帝，他非常喜欢穿好看的衣服。他为了要穿得漂亮，把所有的钱都花到衣服上去了。他一点也不关心他的军队，他不喜欢戏，除了炫耀一下衣服以外，他也不喜欢乘着马车逛公园。他每天每个钟头要换一套新衣服。人们提到其他皇帝时总是说：“皇上在会议室里。”但是人们一提到他时，总是说：“皇上在更衣室里。”

在他住的那个城市里，生活很轻松、很愉快。每天有许多外国人到来。有一天来了两个骗子。他们说他们是织工。他们说，他们能织出谁也想象不到的最美丽的布。这种布的色彩和图案不仅非常好看，而且用它缝出来的衣服还有一种奇异的作用，那就是凡是不称职的人或者愚蠢的人，都看不见这衣服。

“那正是我最喜欢的衣服！”皇帝心里想，“我穿了这样的衣服，就可以看出我的王国里哪些人不称职；我就可以辨别出哪些人是聪明人，哪些人是傻子。是的，我要叫他们马上织出这样的布来！”他付了许多现款给这两个骗子，叫他们马上开始工作。

他们摆出两架织机来，装作是在工作的样子，可是他们的织机上什么东西也没有。他们接二连三地请求皇帝发一些最好的生丝和金子给他们。他们把这些东西都装进自己的腰包，却假装在那两架空空的织机上忙碌地工作，一直忙到深夜。

“我很想知道他们织布究竟织得怎样了，”皇帝想。不过，他立刻就想起了愚蠢的人或不称职的人是看不见这布的。他心里的确感到有些不自在。他相信自己是用不着害怕的，虽然如此，他还是觉得先派一个人看看比较妥当。全城的人都听说过这种布料有一种奇异的力量，所以大家都很想趁这机会来测验一下，看看他们的邻人究竟有多笨、有多傻。“我要派诚实的老大臣到织工那儿去看看，”皇帝想，“只有他能看出这布料是个什么样子，因为他这个人很有头脑，而且谁也不像他那样称职。”

因此这位善良的老大臣就到那两个骗子的工作地点去。他们正在空空的织机上忙忙碌碌地工作着。

“这是怎么一回事？”老大臣想，把眼睛睁得有碗口那么大。

“我什么东西也没有看见！”但是他不敢把这句话说出来。

那两个骗子请求他走近一点，同时问他，布的花纹是不是很漂亮，色彩是不是很漂亮。他们指着那两架空空的织机。这位可怜的老大臣的眼睛越睁越大，可是他还是看不见什么东西，因为的确没有什么东西可看。

“我的老天爷！”他想，“难道我是一个愚蠢的人吗？我从来没有怀疑过我自己。我决不能让人知道这事情。难道我不称职吗？——不成；我决不能让人知道我看不到布料。”

“哎，你一点意见也没有吗？”一个正在织布的织工说。“啊，美极了！真是美妙极了！”老大臣说。他戴着眼镜仔细地看。“多么美的花纹！多么美的色彩！是的，我将呈报皇上，我对于这布感到非常满意。”

“嗯！我们听到您的话真高兴，”两个织工一齐说。他们把这些稀有的色彩和花纹描叙了一番，还加上些名词儿。这位老大臣注意地听着，以便回到皇帝那儿去时，可以照样背得出来。事实上他也就这样办了。

这两个骗子又要了很多的钱，更多的金丝和金子，他们说这是为了织布的需要。他们把这些东西全装进腰包里，连一根线也没有放到织机上去，不过他们还是在空空的织架上工作。

过了不久，皇帝派了另一位诚实的官员去看看，布是不是很快可以织好。他的运气并不比头一位大臣好；他看了又看，但是那两架空空的织机上什么也没有，他什么东西也看不出来。

“你看这布美不美？”两个骗子问。他们指着一些美丽的花纹，并且做了些解释。事实上什么花纹也没有。

“我并不愚蠢！”这位官员想，“这大概是因为我不配担当现在这样好的官职吧？这也真够滑稽，但是我决不能让人看出来！”因此他就把完全没有看到的布称赞了一番，同时对他们说，他非常喜欢这些美丽的颜色和巧妙